



Zutaten	Ungefähre Menge	Durchschn. Garzeiten
Speck	4 Streifen	4–6 Min.
Ganzes Lachsfilet	500 g	6–8 Min.
Halloumi	30 g	4–5 Min.
2 Maiskörben	Je 70 g ganze Kolben halbiert	3–4 Min.
6 Baby-Karotten	Garz	3–4 Min.
2 Paprika	Garz, in Scheiben geschnitten	2–3 Min.
1 Süßkartoffel	Garz, in Scheiben geschnitten	3–5 Min.

**Lagerung**
Vergewissern Sie sich, dass der Kontaktgrill abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
Bewahren Sie den Kontaktgrill niemals im nassen Zustand auf.
Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Kontaktgrill. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

**Technische Daten**
Produktcode: EK6235
Eingangssleistung: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung: 850 W

**ES** | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.

- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del dispositivo en agua ni en otros líquidos.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise.

- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o nel caso in cui i collegamenti elettrici risultino umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio tirando il cavo; è consigliabile spegnerlo e staccare la spina afferandola.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio utilizzando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi differenti dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di metterlo via.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore a un'altezza confortevole per l'utente.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si consiglia l'uso di prolunghé.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.

	<b>ATTENZIONE:</b> superficie calda! Non toccare le superfici calde o i componenti dell'apparecchio che generano calore.
	<b>AVVERTENZA:</b> tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili.

**Cosa fare e cosa non fare**

**COSA FARE:**
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di sostituire o montare gli accessori.
**COSA NON FARE:**
Utilizzare il vassoio di raccolta se è allentato, danneggiato o rotto.

**Cura e manutenzione**
**PASSAGGIO 1:** preparare gli ingredienti da grigliare.
**PASSAGGIO 2:** allineare la vaschetta di raccolta sotto la griglia e farla scorrere in posizione. La vaschetta deve essere posizionata direttamente sotto il canale dell'olio.
**PASSAGGIO 3:** collegare la griglia all'alimentazione elettrica e accenderla. Entrambe le spie si accendono per indicare che la griglia elettrica è stata accesa e si sta riscaldando.
**PASSAGGIO 4:** preiscaldare la griglia elettrica per circa 2 minuti. La spia verde di apparecchio pronto all'uso si accende quando viene raggiunta la temperatura impostata.
**PASSAGGIO 5:** disporre gli ingredienti preparati sulla piastra di cottura inferiore con rivestimento antiaderente e chiudere il coperchio. I tempi di cottura variano a seconda del tipo di ingredienti.
**PASSAGGIO 6:** quando la cottura è stata completata, aprire delicatamente il coperchio e rimuovere il cibo con una spatola in legno o in plastica termoresistente.
**PASSAGGIO 7:** spegnere e scollegare la griglia dall'alimentazione elettrica. Lasciarla raffreddare con il coperchio aperto.
**PASSAGGIO 8:** estrarre con cautela la vaschetta di raccolta dall'unità principale della griglia e smaltire il contenuto.

**NOTA:** Prima della cottura, preiscaldare sempre le piastre antiaderenti. Applicare con attenzione un sottile strato di olio sulle piastre di cottura antiaderenti, distribuendolo uniformemente con della carta assorbente. In questo modo si contribuisce a prolungare la durata del rivestimento antiaderente. Durante l'uso, la spia verde che indica che l'apparecchio è pronto all'uso si accende e si spegne per segnalare che la griglia elettrica sta mantenendo una temperatura costante.

**ATTENZIONE:** le piastre di cottura antiaderenti si scaldano molto durante l'uso; utilizzare sempre guanti resistenti al calore per prevenire eventuali lesioni.

**AVVERTENZA:** prestare attenzione durante la cottura; la griglia emetterà del vapore.

**NOTA:** la piastra per alimentazione sana deve essere pulita dopo ogni utilizzo.

**AVVERTENZA:** nella vaschetta di raccolta si accumulano gli oli e i grassi di cottura, pertanto potrebbe essere ancora calda dopo l'uso. Lasciarla raffreddare completamente, quindi rimuoverla con cautela per pulirla.

- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras está conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de guardarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable y resistente al calor, a una altura cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.

	<b>PRECAUCIÓN:</b> Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del dispositivo.
	<b>ADVERTENCIA:</b> Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

Qué hacer y qué no hacer

**QUÉ HACER:**
Apague la plancha sana y desenchúfela de la corriente eléctrica antes de cambiar o colocar accesorios.
**QUÉ NO HACER:**
No utilice la bandeja de goteo si está suelta, dañada o rota.

**Cuidados y mantenimiento**
**PASO 1:** Antes de limpiar la plancha sana o realizar alguna labor de mantenimiento, desenchúfela de la corriente eléctrica y deje que se enfríe por completo.
**PASO 2:** Limpie la carcasa de la plancha sana con un paño suave y húmedo, y séquela bien.
**PASO 3:** Limpie los accesorios con agua caliente y jabón, enjuáguelos y séquelos por completo.
**PASO 4:** Retire los restos de comida cocinada aplicando agua tibia y detergente suave a las placas de cocción con revestimiento antiadherente y, e continuación, límpielas con papel absorbente o con un estropajo no abrasivo. No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la plancha sana o sus accesorios, ya que podrían causar daños en la superficie.

	<b>NOTA:</b> La plancha sana debe limpiarse después de cada uso.
	<b>ADVERTENCIA:</b> La bandeja de goteo recogerá el aceite y la grasa. Puede estar caliente después de su uso. Deje que la bandeja de goteo se enfríe por completo antes de retirarla para limpiarla.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Antes de conectarla a la red eléctrica, limpie la plancha sana siguiendo las instrucciones de la sección titulada "Cuidados y mantenimiento".

	<b>NOTA:</b> Cuando utilice la plancha sana por primera vez, puede desprender un ligero humo o olor. Es algo normal que desaparece pronto. Ventile adecuadamente la ubicación de la plancha sana.
--	---

Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise.

**Instruzioni per l'uso**
**Prima del primo utilizzo**
Prima di collegare la griglia all'alimentazione elettrica, pulirla seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Cura e manutenzione".

**NOTA:** al primo utilizzo, la griglia elettrica potrebbe emettere del fumo o un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno alla griglia elettrica.

Uso della griglia elettrica

**PASSAGGIO 1:** preparare gli ingredienti da grigliare.
**PASSAGGIO 2:** allineare la vaschetta di raccolta sotto la griglia e farla scorrere in posizione. La vaschetta deve essere posizionata direttamente sotto il canale dell'olio.
**PASSAGGIO 3:** collegare la griglia all'alimentazione elettrica e accenderla. Entrambe le spie si accendono per indicare che la griglia elettrica è stata accesa e si sta riscaldando.
**PASSAGGIO 4:** preiscaldare la griglia elettrica per circa 2 minuti. La spia verde di apparecchio pronto all'uso si accende quando viene raggiunta la temperatura impostata.
**PASSAGGIO 5:** disporre gli ingredienti preparati sulla piastra di cottura inferiore con rivestimento antiaderente e chiudere il coperchio. I tempi di cottura variano a seconda del tipo di ingredienti.
**PASSAGGIO 6:** quando la cottura è stata completata, aprire delicatamente il coperchio e rimuovere il cibo con una spatola in legno o in plastica termoresistente.
**PASSAGGIO 7:** spegnere e scollegare la griglia dall'alimentazione elettrica. Lasciarla raffreddare con il coperchio aperto.
**PASSAGGIO 8:** estrarre con cautela la vaschetta di raccolta dall'unità principale della griglia e smaltire il contenuto.

**NOTA:** Prima della cottura, preiscaldare sempre le piastre antiaderenti. Applicare con attenzione un sottile strato di olio sulle piastre di cottura antiaderenti, distribuendolo uniformemente con della carta assorbente. In questo modo si contribuisce a prolungare la durata del rivestimento antiaderente. Durante l'uso, la spia verde che indica che l'apparecchio è pronto all'uso si accende e si spegne per segnalare che la griglia elettrica sta mantenendo una temperatura costante.

**ATTENZIONE:** le piastre di cottura antiaderenti si scaldano molto durante l'uso; utilizzare sempre guanti resistenti al calore per prevenire eventuali lesioni.

**AVVERTENZA:** prestare attenzione durante la cottura; la griglia emetterà del vapore.

Tabella delle cotture

Ingredienti	Quantità approssimativa	Tempo di cottura approssimativo
4 petti di pollo	125 g ciascuno	8-10 min
4 hamburger di manzo	454 g ciascuno	6-8 min
4 hamburger di bistecca di agnello	600 g ciascuno	8-10 min
2 costole di manzo	227 g ciascuna	Al sangue: 4-6 min <p>Media cottura: 6-8 min <p>Ben cotta: 8-10 min</p></p>
Bacon	4 fette	4-6 min
Filetto di salmone intero	500 g	6-8 min
Halloumi	30 g	4-5 min
2 pannocchie	70 g ciascuna, intere, tagliate a metà	3-4 min
6 carotine	Intere	3-4 min
2 peperoni	Interi, a fette	2-3 min
1 patata dolce	Intera, a fette	3-5 min

Come riporre il prodotto

Controllare che la griglia elettrica sia fredda, pulita e asciutta prima di riporla in un luogo fresco e privo di umidità. Non riporre mai la griglia elettrica se è bagnata.

Avvolgere il cavo attorno alla griglia senza stringerlo troppo, per evitare danni.

Specifiche

Codice prodotto: EK6235
Ingresso: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Uscita: 850 W

Uso de la plancha sana

**PASO 1:** Prepare los ingredientes que va a cocinar.
**PASO 2:** Alinee la bandeja de goteo con la plancha y póngala en su sitio. La bandeja de goteo debe encajar fácilmente, justo bajo el canal de aceite.
**PASO 3:** Conecte la plancha sana a la corriente eléctrica y enciéndala. Ambos indicadores luminosos se iluminarán para señalar que la plancha se ha encendido y que se está calentando.
**PASO 4:** Precaliente la plancha sana durante unos 2 minutos. El indicador verde se iluminará cuando el aparato haya alcanzado la temperatura adecuada.
**PASO 5:** Coloque los ingredientes que ha preparado en la placa con revestimiento antiadherente inferior y cierre la tapa. Los tiempos de cocción varían en función del tipo de ingredientes.
**PASO 6:** Al acabar de cocinar, abra la tapa con cuidado y retire la comida con una espátula de madera o de plástico resistente al calor.
**PASO 7:** Apague y desconecte la plancha de la corriente eléctrica. Deje la tapa abierta para que se enfríe.
**PASO 8:** Retire con cuidado la bandeja de goteo de la unidad principal de la plancha sana y deséche el contenido.

**NOTA:** Precaliente siempre las placas de cocción con revestimiento antiadherente antes de empezar a cocinar. Aplique con cuidado una fina capa de aceite para cocinar a las placas con revestimiento antiadherente y envíenlo al cuidadoosamente con papel absorbente. Esto ayudará a prolongar la vida útil del revestimiento antiadherente. Durante el uso, el indicador verde para empezar a usar la plancha sana se encenderá y se apagará para señalar que el aparato mantiene la temperatura.

**PRECAUCIÓN:** Las placas con revestimiento antiadherente alcanzan altas temperaturas durante el uso, así que utilice siempre guantes resistentes al calor para evitar lesiones.

**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al cocinar, ya que la plancha sana expulsará vapor.

Ingredientes	Cantidad aprox.	Tiempo aprox. de cocción
4 pechugas de pollo	125 g por unidad	8-10 minutos
4 hamburguesas de ternera	454 g por unidad	6-8 minutos
4 hamburguesas de cordero	600 g por unidad	8-10 minutos
2 filetes de costilla	227 g por unidad	Piña hecha: 4-6 min <p>Al punto: 6-8 min <p>Bien hecho: 8-10 min</p></p>
Bacon	4 lonchas	4-6 minutos
Filete de salmón entero	500 g	6-8 minutos
Halloumi	30 g	4-5 minutos
2 mazorcas de maíz	70 g por unidad; mazorcas enteras cortadas por la mitad	3-4 minutos
6 zanahorias pequeñas	Enteras	3-4 minutos
2 pimientos	Enteros, cortados en tiras	2-3 minutos
1 boniato	Entero, cortado en rodajas	3-5 minutos

Almacenamiento

Antes de guardarla en un lugar fresco y seco, asegúrese de que la plancha sana esté fría, limpia y seca. No guarde nunca la plancha sana sin húmeda. No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la plancha sana; déjelo más suelto para evitar causar daños.

Especificaciones

Código de producto: EK6235
Entrada: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Salida: 850 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de

Este dispositivo pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem conhecimentos a respeito, desde que se lhes dê instruções e se as supervisionar.

PL | Prosimy o zachowanie tej instrukcji na przyszłość.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dziećm zabawę urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały uszkodzone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włóżone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiślał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złączca są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławić urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód – należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wolno używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.

conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.

- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletrícista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando o mesmo estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.

	<b>CAUTION:</b> superfície quente – não toque nas secções quentes nem nos componentes de aquecimento do aparelho.
---	---

Este dispositivo pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem conhecimentos a respeito, desde que se lhes dê instruções e se as supervisionar.

**OSTRZEŻENIE:** urządzenie należy przechowywać z dala od materiałów łatwopalnych.

- Nie należy przesuwac urządzenia, gdy jest ono używane.
- Zawsze po użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania, a przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas pozostawić je do ostygnięcia.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

	<b>PRZESTROGA:</b> gorąca powierzchnia – nie należy dotykać gorących części ani elementów grzejnych urządzenia.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> urządzenie należy przechowywać z dala od materiałów łatwopalnych.

Zalecenia i ograniczenia

**ZALECENIA:**
Przed wymianą lub zamontowaniem akcesoriów należy wyłączyć grill elektryczny i odłączyć go od zasilania sieciowego.

**OGRAŃCZENIA:**
Nie należy używać tacki ociekowej, jeśli jest obłożona lub uszkodzona.

Konserwacja

**KROK 1:** przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć grill od zasilania sieciowego i sprawdzić, czy jest on całkowicie schłodzony.
**KROK 2:** przetrzyj grill miękką, wilgotną ściereczką i dokładnie osusz.
**KROK 3:** umyj akcesoria ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie dokładnie je opłucz i osusz.
**KROK 4:** uszt przypieczone reszki jedzenia, potęwając płyny pokryte powłoką zapobiegającą przywieraniu niewielką ilością ciepłej wody zmieszanej z delikatnym detergencem, a następnie przetrzyj je do czysta papierowym ręcznikiem lub miękką gąbką.
Do czyszczenia grilla i jego akcesoriów nie wolno używać silnych lub ściemych czyszczyli ani druczynków zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni.

	<b>UWAGA:</b> grill należy wytrzeć po każdym użyciu.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> tacka ociekowa zbiera olej i tłuszcz, które mogą być nadal gorące po użyciu. Przekaż, aż tacka ostygnie, a dopiero potem ostrożnie ją wyjmij, żeby ją wyczyścić.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy wyczyścić grill elektryczny zgodnie z instrukcjami podanymi w części pt. „Konserwacja”.

**UWAGA:** przy pierwszym użyciu grilla może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Wokół grilla należy zapewnić odpowiednią wentylację.

Korzystanie z grilla elektrycznego

**KROK 1:** prz Przygotuj składniki przyrządzanej potrawy.
**KROK 2:** ustaw tackę ociekową pod grilem i wsuń na miejsce. Tacka ociekowa powinna być swobodnie osadzona bezpośrednio pod kanałem olejowym.
**KROK 3:** podłącz urządzenie do źródła zasilania i włącz. Obie lampki kontrolne zaświecą się, sygnalizując włączenie grilla i jego nagrzewanie.
**KROK 4:** rozgrzewaj grill przez około 2 minuty. Po osiągnięciu żądanej temperatury zielona lampka kontrolna zgśnie.
**KROK 5:** umieść przygotowane składniki na dolnej płycie pokrytej powłoką zapobiegającą przywieraniu, a następnie zamknij pokrywę. Czas grillowania różni się w zależności od rodzaju składników.
**KROK 6:** po zakończeniu grillowania ostrożnie otwórz pokrywę i wyjmij jedzenie za pomocą odpornej na temperaturę plastikowej lub drewnianej szpatułki.
**KROK 7:** wyjąć grill i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Pozostaw otwartą pokrywę i poczekaј, aż urządzenie ostygnie.
**KROK 8:** ostrożnie wyjmij tackę ociekową z grilla i pozbądź się jej zawartości.

**UWAGA:** przed rozpoczęciem pieczenia należy zawsze rozprząć płyny grzejne pokryte powłoką zapobiegającą przywieraniu. Ostrożnie polej płyn grzejny pokryte powłoką zapobiegającą przywieraniu cienką warstwą oleju do smażenia i delikatnie rozpróżd go papierowym ręcznikiem. Pomocno to przedłuży okres eksploatacji powłoki zapobiegającej przywieraniu. Podczas pieczenia zielona kontrolka gotowości będzie włączona i wyłączyca, sygnalizując proces utrzymywania temperatury.

	<b>AVISO:</b> mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis.
---	--

O que fazer e o que não fazer

**DESIGNE O GREIHAOR SAUDÁVEL E RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉTRICA ANTES DE SUBSTITUIR OU INSTALAR ACESSÓRIOS.**
**O QUE NÃO FAZER:**
Usar o depósito de recolha de pingos se estiver solto, danificado ou partido.

**Cuidados e manutenção**

**PASSO 1:** antes de tentar qualquer limpeza ou manutenção, desligue o grelheiro saudável da tomada elétrica e verifique se arrefeceu o suficiente.
**PASSO 2:** limpe a estrutura do grelheiro saudável com um pano macio e húmido, e seque-o cuidadosamente.
**PASSO 3:** lave os acessórios em água quente com sabão e, em seguida, enxague e seque cuidadosamente.
**PASSO 4:** retire os alimentos queimados aplicando uma pequena quantidade de água quente misturada com um detergente suave nas placas revestidas antiaderentes e, em seguida,